

ПРОТОКОЛ

При подписании Соглашения между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Французской Республики об устранении двойного налогообложения доходов нижеподписавшиеся согласились, что следующие положения составляют неотъемлемую часть Соглашения:

1. В том, что касается применения статьи 4, в случае контрактов на исследование, поставку, строительство или монтаж, когда лицо с постоянным местопребыванием в одном из Государств имеет постоянное представительство в другом Государстве, прибыли этого постоянного представительства не будут определяться на основе общей суммы контракта, а только на основе той части контракта, которая фактически осуществлена этим постоянным представительством в том Государстве, где оно расположено. Прибыли в отношении той части контракта, которая выполнена в том Государстве, в котором лицо имеет постоянное местопребывание, облагаются только в этом Государстве.

2. В том, что касается налогового режима доходов, упомянутых в статьях 7 и 8, понимается, что такой режим не применяется, если акции, паи или задолженности, приносящие эти доходы, зачисляются на баланс постоянного представительства, которое лицо с постоянным местопребыванием в одном Государстве имеет в другом Государстве. В этом случае применяются положения статьи 4.

3. Несмотря на положения пункта 2 статьи 11, доходы от отчуждения акций или паев, составляющих часть значительного участия в капитале общества, которое является лицом с постоянным местопребыванием во Франции, подлежат налогообложению во Франции согласно положениям статьи 160 Генерального Кодекса налогов. Считается, что значительное участие имеется тогда, когда продающее лицо располагает акциями или паями, которые вместе дают право на 25% или более процентов прибылей общества.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, соответствующим образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Париже 4 октября 1985 года, в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Союза Советских Социалистических Республик

Э. Шеварднадзе

За Правительство Французской Республики

Ролан Дюма